



UMLEITUNG WEGEN STRASSENSPERRUNGEN :

Aufgrund der Unwetterschäden der letzten Wochen und den damit verbundenen langzeitigen Straßensperrungen Berdorf-Echternach und Berdorf-Grundhof, bitten wir Sie die Umleitungsstraßen über Consdorf und Scheidgen nach Echternach zu befahren. Die Wege über Heisbich, Posselt, Melick und Kalkesbach sind in Punkto Sicherheit, Straßenbreite und Straßenaufbau nicht für ein vermehrtes Verkehrsaufkommen ausgelegt und sollten deshalb gemieden werden.

BÜRGERBETEILIGUNG AN DEN ARBEITEN AM WANDERWEGENETZ:

Wir machen Sie außerdem darauf aufmerksam, dass die Gemeinde Berdorf, aufgrund einiger Anfragen, am Samstag, den **16. Juni 2018 von 9:00 bis 16:00 Uhr** (Mittagessen inbegriffen) ein Bürgerbeteiligungsprojekt zum Säubern und Räumen der lokalen Wanderwege organisiert. Alle Interessierten sind herzlichst eingeladen sich um 9:00 Uhr auf dem Parkplatz Bréechkaul/Hohllay einzutreffen (vorzugsweise mit gutem Schuhwerk und Handschuhen).

Aus organisatorischen Gründen bitten wir um Anmeldung auf der Tel.-nr.: 790187-1.

DEVIATION DUE AU BARRAGE DES ROUTES:

Suite aux dégâts dus aux intempéries des dernières semaines et des barrages routiers à long terme y résultant des tronçons Berdorf-Echternach et Berdorf-Grundhof, nous vous prions d'emprunter la déviation via Consdorf et Scheidgen en direction d'Echternach. Les chemins vers Heisbich, Posselt, Melick et Kalkesbach ne sont pas conçus d'un point de vue sécurité, gabarit et corps de chaussée pour recevoir des volumes accrus de trafic et seront par conséquent à éviter.

PARTICIPATION DES CITOYENS AUX TRAVAUX SUR LE RESEAU DES PROMENADES :

Nous vous rendons en outre attentif à un projet de participation des citoyens initié par la commune de Berdorf sur plusieurs demandes et servant au nettoyage et au déblaiement des promenades locales qui aura lieu le **samedi, 16 juin 2018 de 9:00 à 16:00 heures** (repas de midi inclus). Tous les intéressés sont priés de se réunir à 9:00 heures sur le parking Bréechkaul/Hohllay (de préférence avec de bonnes chaussures et des gants)

Pour des raisons d'organisation, nous vous prions de bien vouloir nous communiquer votre présence au tél. 790187-1

Der Schöffenrat – le collègue des bourgmestre et échevins:

Joe NILLES
Susy SEYLER-GROMMES
Dan SCHARFF